



Førerhussett

Workman® MD/MDE/MDX/MDXD-bruksbil

Modellnr. 07320—Serienr. 316000001 og oppover

Form No. 3404-993 Rev A

Installasjonsveiledning

Sikkerhet

⚠ ADVARSEL

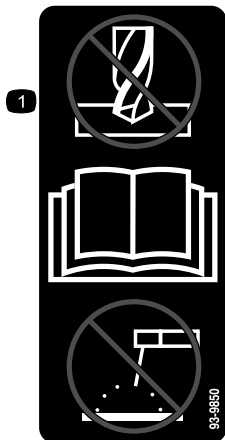
CALIFORNIA Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



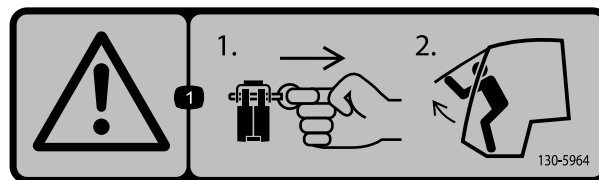
93-9850

1. Må ikke repareres – les *brukerhåndboken*.



117-4955

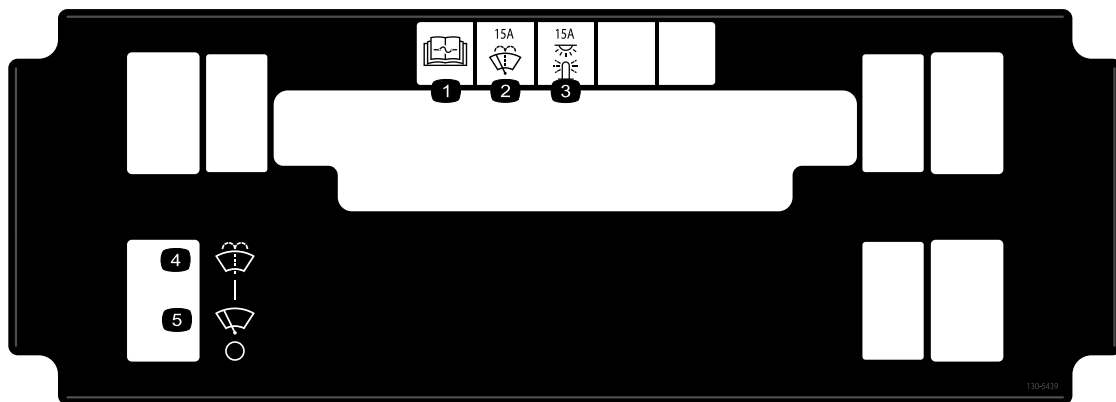
1. Advarsel – les *brukerhåndboken*, bruk sikkerhetsbeltet når du sitter i førerasetet, ikke velt maskinen.
2. Advarsel – bruk hørselsvern.



130-5964

1. Advarsel – ved nødtilfelle, 1) dra låsestiftene ut av hvert hengsel og 2) skyv frontruten ut for å gå ut av maskinen.





130-5439

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Les <i>brakerhåndboken</i> for informasjon om sikringer. | 4. Vindusspyler |
| 2. Vindusvisker – 15 A | 5. Vindusvisker |
| 3. Lys – 15 A | |
-

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøring for montering av settet.
2	Ingen deler er nødvendige	–	Fjerne veltebøyleenheten.
3	Kompresjonsfjær	2	Montere kompresjonsfjæren.
4	Gulvmontering Mutter (3/8 tomme) Bolt (3/8 x 1 tomme) Bolt (5/16 tomme) Mutter (5/16 tomme) Bolt (3/8 x 7/8 tomme) Skive	2 6 4 2 2 2 2	Montere gulvmonteringene.
5	Førerhusramme Bolter (3/8 x 7/8 tomme) Bolt (3/8 x 3/4 tomme) Muttere (3/8 tomme)	1 4 10 10	Montere førerhusrammen.
6	Sideplatepaneler Bolter (1/4 tomme) Sideplateskumpanel	2 4 2	Montere sidepanelene.
7	Sikkerhetsbelteanker Bolter (3/8 x 3/4 tomme) Muttere (3/8 tomme) Mottakerende for sikkerhetsbelte Bolt (7/16 tomme) Mutter (7/16 tomme) Sikkerhetsbeltebrakett Sikkerhetsbelte Bolt (3/8 x 7/8 tomme)	2 4 4 2 4 4 2 2 2	Montere setedekselet.
8	Ledningssatsen Kabelfeste Plugg 30 A-sikring Jordingsblokk (kun MDE-maskiner) Kaldstartremse (kun MDE-maskiner) Bolt (nr. 10 x 3/4 tomme, kun MDE-maskiner) Mutter (nr. 10, kun MDE-maskiner) Jordingsadapterledningssats (kun MDE-maskiner) Strømadapterledningssats (kun MDE-maskiner)	1 1 1 1 1 1 2 2 1 1	Føre ledningssatsen.

Media og ekstradelar

Beskrivelse	Ant.	Bruk
12 V strømstøpseladaptersett	1	Dette settet er nødvendig for Workman® MDE-bruksbil

1

Klargjøring for montering av settet

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Flytt maskinen til en jevn overflate og sett på parkeringsbremsen.
2. Hev planet til planstøttestangen er helt engasjert. Se maskinens *brukerhåndbok*.
3. Slå av motoren og ta ut nøkkelen.
4. Koble fra batteriet. Se maskinens *brukerhåndbok*.

2

Fjerne veltebøyleenheten

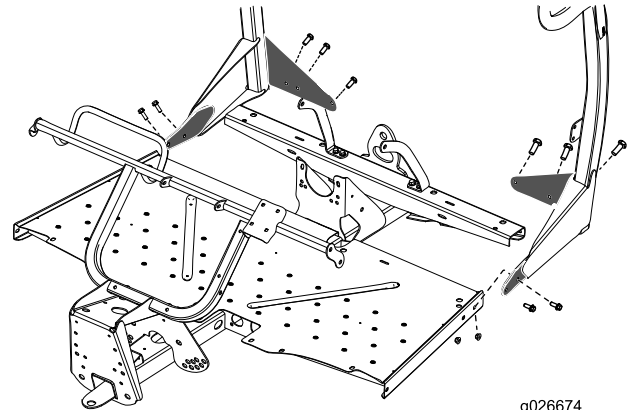
Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Hvis maskinen ikke har en veltebeskyttelsesenhet, fortsetter du til **3 Montere kompresjonsfjæren** (side 4).

Fjern boltene og mutrene som sikrer veltebeskyttelsesenheten til maskinrammen som vist i [Figur 1](#), og fjern veltebeskyttelsesenheten.

Merk: Ikke fjern setebelteankrene som er festet til rammen.



Figur 1

3

Montere kompresjonsfjæren

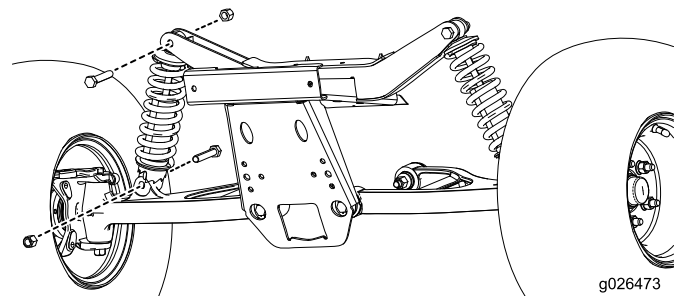
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Kompresjonsfjær
---	-----------------

Prosedyre

Merk: For 2015 og eldre maskiner kaster du fjærene inkludert i dette settet og bestiller to fjærer (Toro-delenr. 117-4847) fra din autoriserte Toro-forhandler.

1. Hev den fremre enden av maskinen opp fra bakken, og støtt den med jekkestøtter.
2. Fjern de gjeldende støtenhetene som vist i [Figur 2](#).



Figur 2

3. Bruk en fjærkompressor og fjern de gjeldende fjærene. Monter fjærene fra dette settet.
4. Monter støtenhetene og vri dem tre klikk opp fra den lengste posisjonen.

Merk: Se *servicehåndboken* for videre informasjon om utskiftning av fjærene og kontroll av fremre tå på dekkene.

5. Trekk til boltene med et moment på 95–122 N·m.

4

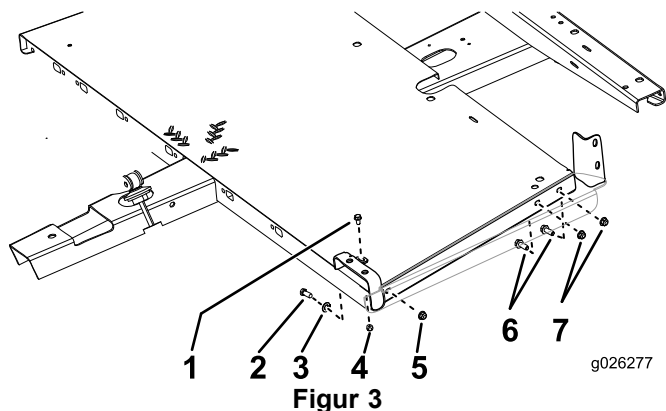
Montere gulvmonteringene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Gulvmontering
6	Mutter (3/8 tomme)
4	Bolt (3/8 x 1 tomme)
2	Bolt (5/16 tomme)
2	Mutter (5/16 tomme)
2	Bolt (3/8 x 7/8 tomme)
2	Skive

Prosedyre

1. Fest gulvpanelene til rammen som vist i [Figur 3](#).



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Bolt (5/16 tomme) | 5. Mutter (3/8 tomme) |
| 2. Bolt (3/8 x 7/8 tomme) | 6. Bolt (3/8 x 1 tomme) |
| 3. Skive | 7. Mutter (3/8 tomme) |
| 4. Mutter (5/16 tomme) | |

2. Trekk til de to boltene (3/8 x 7/8 tomme) og fire bolter (3/8 x 1 tomme) til 37 til 45 N·m.
3. Trekk til de to boltene (5/16 tomme) til 1978 til 2543 N·cm.

5

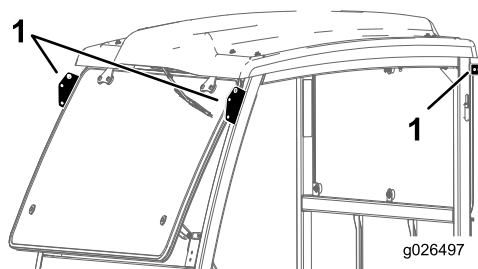
Montere førerhusrammen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Førerhusramme
4	Bolter (3/8 x 7/8 tomme)
10	Bolt (3/8 x 3/4 tomme)
10	Muttere (3/8 tomme)

Prosedyre

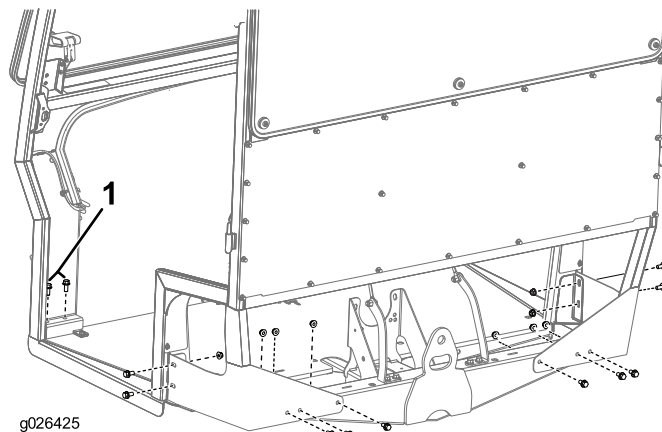
1. Løft førerhusrammen ved hjelp av løftepunktene, og plasser den på maskinen ([Figur 4](#)).



Figur 4

1. Løftepunkter

2. Fest rammen til maskinen ved hjelp av ti bolter (3/8 x 3/4 tomme), ti muttere (3/8 tomme) og fire bolter (3/8 x 7/8 tomme) som vist i [Figur 5](#).



Figur 5

1. Bolt (3/8 x 7/8 tomme)

3. Trekk til boltene med et moment på 37–45 N·m.

6

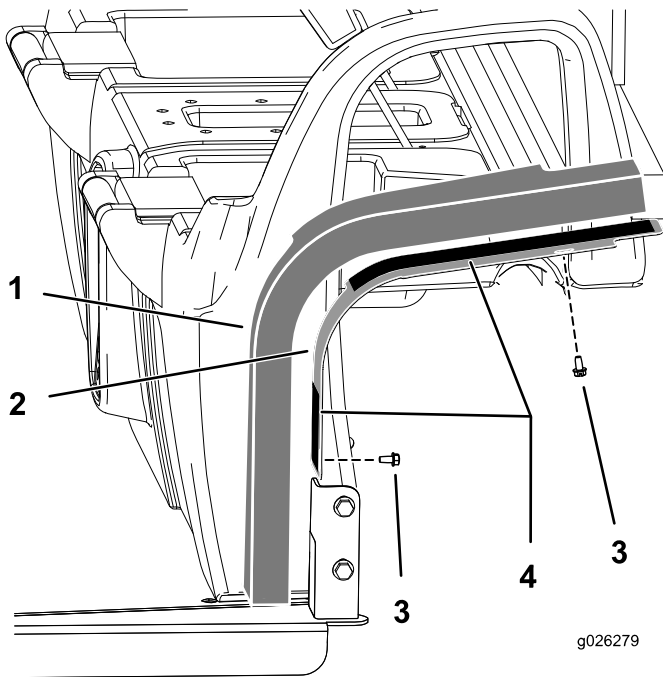
Montere sidepanelene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Sideplatepaneler
4	Bolter (1/4 tomme)
2	Sideplateskumpanel

Prosedyre

1. Fest monteringsplatene til førerhuset ved hjelp av fire bolter (1/4 tomme) som vist i [Figur 6](#).
2. Trekk til boltene til 1017 til 1243 N·cm.
3. Fjern papiret på baksiden av den dobbeltsidige teipen på monteringsplatene ([Figur 6](#)).



Figur 6

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Skumpanel | 3. Bolter (1/4 tomme) |
| 2. Monteringsplater | 4. Dobbeltsidig teip |

4. Monter skumpanelene på enheten ([Figur 6](#)).

7

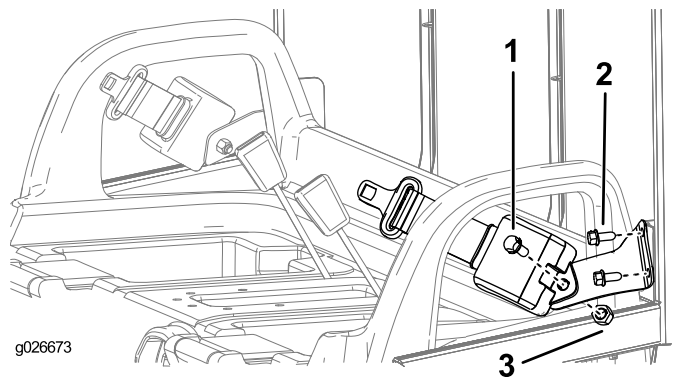
Montere sikkerhetsbeltene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Sikkerhetsbelteanker
4	Bolter (3/8 x 3/4 tomme)
4	Muttere (3/8 tomme)
2	Mottakerende for sikkerhetsbelte
4	Bolt (7/16 tomme)
4	Mutter (7/16 tomme)
2	Sikkerhetsbeltebrakett
2	Sikkerhetsbelte
2	Bolt (3/8 x 7/8 tomme)

Prosedyre

1. Monter en sikkerhetsbelteankerbrakett til hver veltebeskyttelsestapp med to bolter (3/8 tomme) som vist i [Figur 7](#).



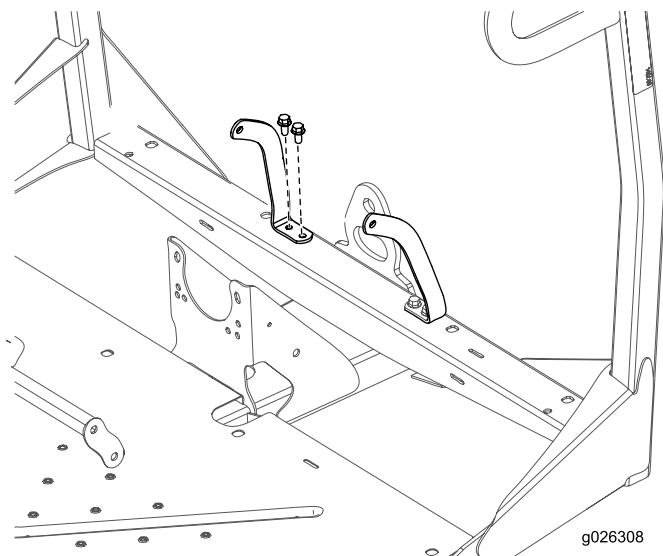
Figur 7

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Bolt (7/16 tomme) | 3. Mutter (7/16 tomme) |
| 2. Bolt (3/8 x 7/8 tomme) | |

2. Trekk til de fire boltene (3/8 tomme) til 37 til 45 N·m.
3. Fest den inntrekkbare enden av hver sikkerhetsbelteenhet til hver sikkerhetsbelteankerbrakett med en bolt (7/16 tomme) og mutter (7/16 tomme) som vist i [Figur 7](#).

Merk: Hvis maskinen allerede er utstyrt med en veltebeskyttelsesenhets, vil sikkerhetsbelteankrene allerede være monterte. Gå til [8 Føre ledningssatsen \(side 7\)](#).

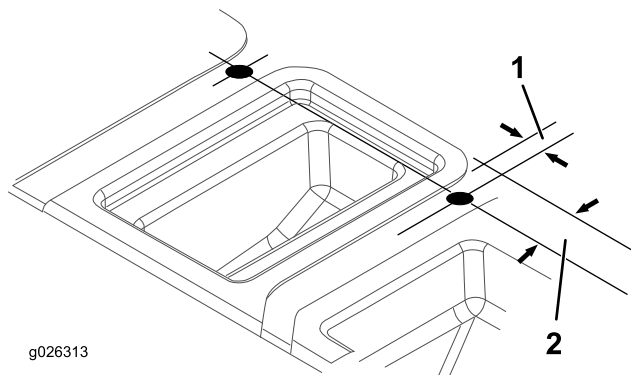
4. Trekk til de to boltene (7/16 tomme) til 66 til 83 N·m.
5. Fest venstre og høyre sikkerhetsbelteanker til frontrammen med fire bolter (3/8 x 3/4 tomme) og fire muttere (3/8 tomme) som vist i [Figur 8](#).



Figur 8

6. Trekk til de fire boltene (3/8 x 3/4 tomme) til 37 til 45 N m.
7. Bruk målene som vises i [Figur 9](#) til å finne, markere og bore to hull på toppen av setedekselet.

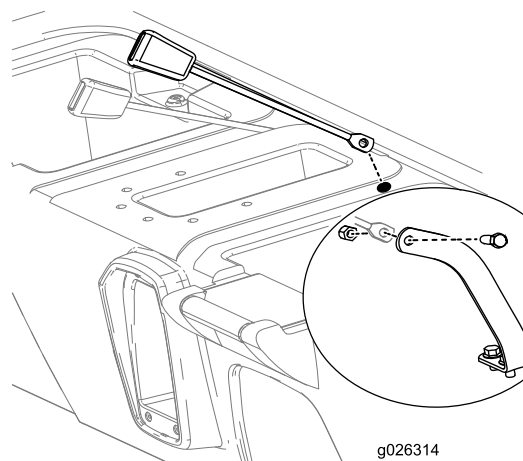
Viktig: Vær forsiktig når du borer disse hullene da det ligger elektriske komponenter og kontrollkabler under setedekselet.



Figur 9

1. 21 mm
2. 51 mm

8. Sett monteringssiden på mottakerenden av hver sikkerhetsbeltelåseenhet inn i et av de nylig borede hullene i setebasen ([Figur 10](#)).



Figur 10

9. Fest mottakerenden av hver sikkerhetsbelteenhet til hvert sikkerhetsbelteanker med en bolt (7/16 tomme) og mutter (7/16 tomme) som vist i [Figur 10](#).
10. Trekk til boltene med et moment på 66–83 N m.

8

Føre ledningssatsen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ledningssatsen
1	Kabelfeste
1	Plugg
1	30 A-sikring
1	Jordingsblokk (kun MDE-maskiner)
1	Kaldstartremse (kun MDE-maskiner)
2	Bolt (nr. 10 x 3/4 tomme, kun MDE-maskiner)
2	Mutter (nr. 10, kun MDE-maskiner)
1	Jordingsadapterledningssats (kun MDE-maskiner)
1	Strømadapterledningssats (kun MDE-maskiner)

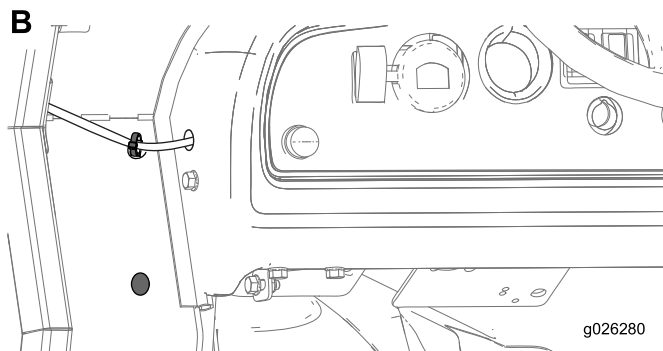
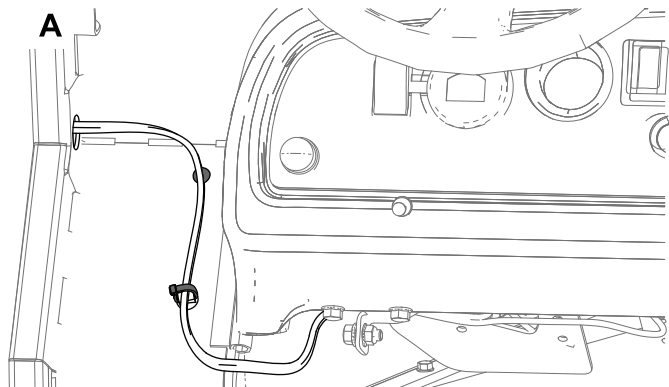
Prosedyre

Merk: For Workman MDE-maskiner må 12 V strømstøpseladaptersett (selges separat) monteres på maskinen. Se *monteringsinstruksjonene* for settet.

1. Før ledningssatsen via ett av de to følgende alternativene:

- Før ledningssatsen under kontrollpanelet (boks A av [Figur 11](#)). Monter kabelfestet i det nedre hullet på sidepanelet og pluggen i det øverste hullet.
- Bør et hull i konsollen, monter kabelfestet i det øverste hullet på sidepanelet og monter pluggen i det nedre hullet (boks B av [Figur 11](#)).

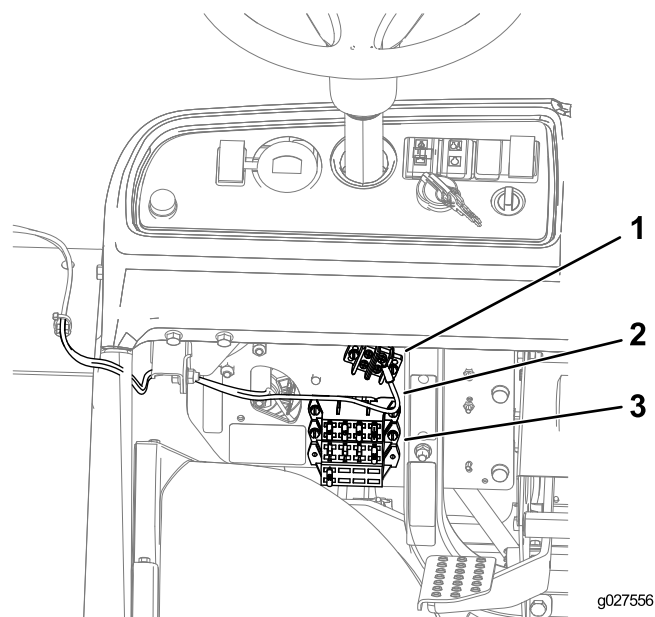
Viktig: Vær forsiktig når du borer dette hullet, da det ligger elektriske komponenter og kontrollkabler under setedekselet.



Figur 11

2. **For Workman MD/MDX/MDXD-maskiner:**
Koble ringterminalen på ledningssatsen til jordingsblokken, og sett sikringsblokkkontakten inn i en tilgjengelig sikringsblokktilkobling ([Figur 12](#)).

Merk: Hvis det ikke finnes en tilgjengelig sikringsblokktilkobling, må du legge en sikringsblokk til sikringsblokkgruppen. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted for mer informasjon.



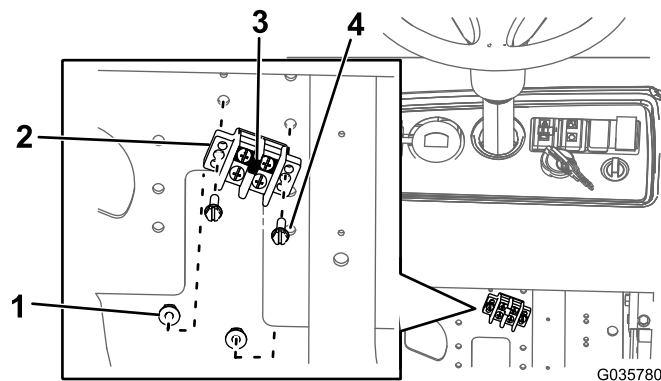
Figur 12

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Jordet blokk | 3. Sikringsblokk |
| 2. Ledningssats | |

3. **For Workman MDE-maskiner, fullfør søm følger:**

Merk: 12 V strømstøpseladaptersett (selges separat) må monteres på maskinen.

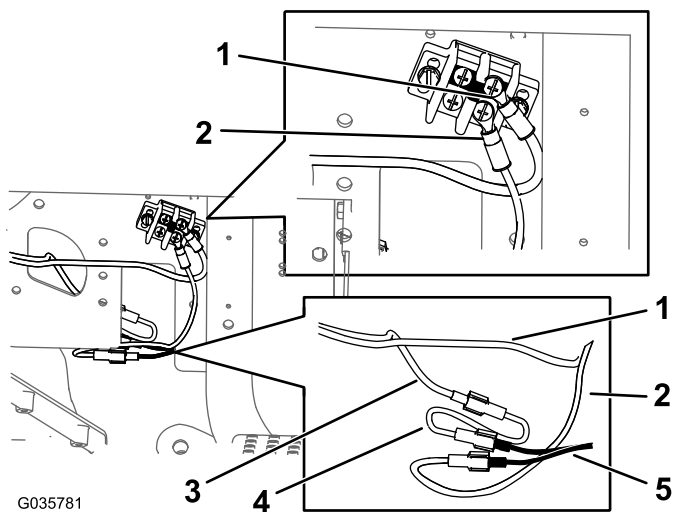
- A. Monter kaldstartremsen til jordingsblokken ([Figur 13](#)).



Figur 13

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Mutter | 3. Kaldstartremse |
| 2. Jordingsblokk | 4. Bolt |

- B. Monter jordingsblokken på monteringsplaten ved hjelp av to bolter (nr. 10 x 3/4 tomme) og to muttere (nr. 10), som vist i [Figur 13](#).
- C. Monter ledningssatsens ringterminal og jordingsadapterledningssatsen til jordingsblokken ([Figur 14](#)).



Figur 14

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Ledningssatsens ringterminal | 4. Strømadapterledningssats |
| 2. Jordingsadapterledningssats | 5. Ledningssats fra 12 V strømstøpseladaptersettet |
| 3. Ledningssats | |

D. Koble strømadapterledningssatsen til ledningssatsen (Figur 14).

E. Koble strømadapterledningssatsen og jordingsadapterledningssatsen til ledningssatsen fra 12 V strømstøpseladaptersettet.

4. Koble til batteriet og senk planet. Se *brugerhåndboken*.

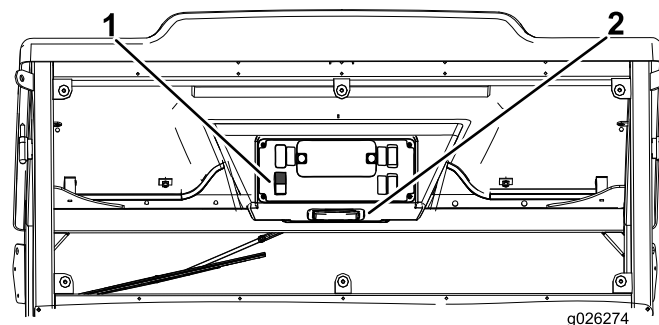
Oversikt over produktet

Kontroller

Kontrollpanel

Vindusviskerbryter

Skv den øverste delen av bryteren for å aktivere vindusviskerne (Figur 15).



Figur 15

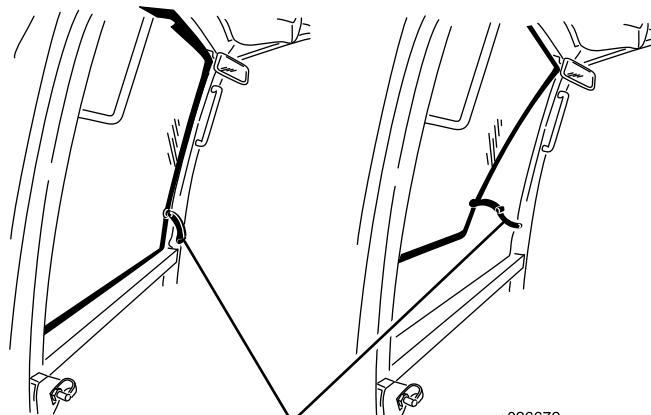
- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Vindusviskerbryter | 2. Lysbryter |
|-----------------------|--------------|

Lysbryter

Trykk på lysplaten for å slå på lyset (Figur 15).

Frontrutesperre

Løft opp låsene for å åpne frontruten (Figur 16). Trykk inn låsen for å låse frontruten i åpen stilling. Trekk sperren ut og ned for å lukke og feste frontruten.



Figur 16

- | |
|--------------------|
| 1. Frontrutesperre |
|--------------------|

Sammenstillingserklæring

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
07320	316000001 og oppover	Førerhussett, Workman MD/MDE/MDX/MDXD-bruksbil	CAB-MID DUTY WORKMAN	Nyttekjøretøy	2006/42/EF, 2004/108/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 28, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
AAI (Asian American Industrial)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannia	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerings av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Toro-garantien

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.